

## “LA VIDA DE MARIA”

Con música de los siglos XIII al XVII, abarcando desde Alfonso el Sabio a Joan Cererols; voces, flautas, dulzainas, orlos, fídulas, vielas, laúdes, órganos, psalterios, dulcimeles, crótalos y tambores tañidos por los instrumentistas del Conjunto de Música Antigua, alternando con el recitante que narra la vida de la Madre de Dios a través de los textos sagrados y la poesía hispana de siglos, el Cuarteto de voces del Conjunto alabó a María. Juana Subercaseaux su directora, como también del Instituto de Música de la Universidad Católica, quiso celebrar con este Musical-Misterio el cincuentenario de la entronización de la Virgen del Carmen como Patrona de Chile.

Reuniendo a través de larga investigación lo muy poco que sobre María dicen los textos sagrados y lo mucho que la fe y el amor estremecido relatan sobre la Mujer que en carne propia vivió todas las posibilidades del dolor y la plenitud, Juana Subercaseaux escribió el libreto y eligió la música con que en esta obra se vive y canta el misterio de María.

La obra se inicia con la Anunciación del Angel, cumplimiento de la plenitud de los tiempos, que el Conjunto aclama con Alleluyas; a la Muerte del Hijo éste se mantiene junto a la Madre al pie de la Cruz “atónito, frío, relapso, suspenso”, y la acompaña y la sostiene cuando su grito desgarrado clama: “¿Fíjo el mi querido piedat granada, porqué es la tu madre de ti desamparada?” Disipadas las tinieblas la Madre ve al Hijo subir al cielo, ella permanece junto a los Apóstoles hasta que llega el momento en que

Por gracia de Dios asunta  
non dividida, mes junta  
fue la tu digna persona  
a los cielos, e sentada  
a la diestra  
de Dios Padre, Reina nuestra

e de estrellas coronada  
como dice el Marqués de Santillana, Asunción que el Conjunto acompaña con el Regina Coeli de Cererols.

La escenografía de Ramón López felizmente inspirada en la pintura de los albores del Renacimiento y las túnicas de color musgo más una gama de ocre al habano, reflejan los matices de los parajes bíblicos. Dentro de este marco, Ramón Núñez, director de la obra y al mismo tiempo recitante, conjuntamente con los cantantes actores, mueve a sus personajes con solemnidad y ternura.

El cuarteto de voces integrado por Mary Ann Fones, soprano; Carmen Luisa Letelier, contralto; Víctor Saavedra, tenor, y Juan Gutiérrez, bajo, junto a Ramón Núñez, representan a los personajes, cantan y actúan en solos, dúos y cuarteto, mientras Juana Subercaseaux, Daniel Smith, Fernando Silva, Oscar Ohlsen y Luis González tañen los bellos instrumentos que también pasan a complementar la belleza de la escenografía. Paz Irrázabal recita fuera de la escena el Magnificat y otros bellos trozos bíblicos.

El desempeño musical y artístico fue a la vez una hazaña y una plegaria. El clímax de la vida de María fue la Cruz y lo es también en la obra cuando Mary Ann Fones dice los maravillosos versos de Gonzalo de Berceo y Gómez Manrique con un dramatismo y fuerza conmovedora que escasas actrices sabrían lograr.

Juana Subercaseaux que también nos había ofrecido anteriormente obras como la “Tarde Isabelina” y el “Descubrimiento de América”, ahora en esta “Historia de María” logra una bella simbiosis de música y literatura para cantar la vida sencilla, heroica y admirable de la Mujer que por excelencia transparenta la luz divina.

M. V.

## RECITALES DE ARTISTAS EXTRANJEROS

### *Recital del organista Walter Gauss*

En la Parroquia de Nuestra Señora de Luján actuó el organista alemán Walter Gauss, residente en Sao Paulo. Su recital estuvo dedicado exclusivamente a obras

de J. S. Bach: *Preludio y Fuga en Fa menor*; los *Preludios Corales*: “*Das alte Jahr vergangen ist*”, “*Herzlich tut mich verlangen*” “*Ich ruf zu Dir, Herr Jesu Christ*”; *Sonata a trío N.º 1 en Mi bemol Mayor* y *Preludio y Fuga en Si menor*.

*Recital del pianista Nibya Mariño*

El pianista uruguayo. Nibya Mariño inauguró el ciclo de conciertos 1976 organizado por CEPAL en el Edificio de las Naciones Unidas.

Se inició el recital con *Sonata Patética*, de Beethoven, para continuar con *Arabesco*, de Schumann; *Nocturno en Do menor*, *Impromptu Op. 51* y *Tarantela Op. 43*, de Chopin; tres trozos de *Suite Iberia*, de Albéniz; *Funerales*, de Liszt, y como encores tres obras sudamericanas: *Triste*, de su compatriota Eduardo Fabini; *Polichinela*, de Villa-Lobos y *Danza de la moza donosa*, de Ginastera.

*Recital del oboísta uruguayo León Biriotti*

El "Estudio de Nueva Música" del Goethe Institut presentó, en su primer programa de la temporada 1976, al oboísta León Biriotti.

En este programa se tocó del polaco *Andrej Dobrowolski: Música para cinta magnética y oboe solo* (1965); del alemán *Peter Michael Braun: Ensayo para oboe y cinta magnética* (1969); del rumano *Alexandre Hrisanide: A la recherche de la verticale para oboe solo* (1965); del uruguayo *Sergio Cervetti: Stella Vindemiatrix para oboe y cinta magnética* (1975); del uruguayo *Antonio Mastrogiovanni: Aulos para oboe y cinta magnética* (1975); del alemán *Friedrich Schenker: Monólogo para oboe solo* (1968) y una composición suya titulada *Metamorfosis según Kafka para oboe y cinta magnética* (1975). Todas las obras del programa eran primeras audiciones para Chile.

*Recital de Luis Medalha*

El pianista brasileño Luis Medalha, que ganara el Concurso Internacional de Viña del Mar (1974), actuó en el Teatro Municipal con un programa que consultó *Brahms: Intermezzo Op. 118, Nº 2* y *Sonata en Fa menor, Op. 5*; *Villa-Lobos: Alma Brasileira*; *Liszt: Funerales*, y *Prokofiev: Sonata Nº 7*.

*Festival Gershwin con Luis Medalha*

La Orquesta Filarmónica Municipal, dirigida por Isidor Handler, ofreció un Festival Gershwin, que fue repetido varias veces, en el que se tocaron: *Rapsodia en Azul*, *Concierto en Fa* y *Un Americano en París*. El pianista Luis Medalha actuó como solista.

*Quinteto Villa-Lobos*

El Conjunto Villa-Lobos está formado por instrumentistas jóvenes que pertenecen a las más importantes orquestas del Brasil y que desde 1964 difunden música contemporánea de su patria. Muchas de estas obras han sido compuestas especialmente para ellos y, por supuesto, también incluyen en sus programas obras del repertorio universal y latinoamericano.

Integran el Quinteto Villa-Lobos, Carlos Rato, flauta; Eros Martins, oboe; Paulo Do Santos, clarinete, Carlos Gómez, trompeta y Airtón Lima Barbosa, fagot.

El Quinteto Villa-Lobos ofreció recitales en la Sala Isidora Zegers, de nuestra Facultad de Música y en el Goethe Institut de Santiago.

En su programa en la Sala Isidora Zegers tocaron: *Haydn: Divertimento en Si bemol Mayor*; *Vivaldi: Sonata en Sol menor para flauta, oboe y fagot*; *Beethoven: Quinteto para piano, oboe, clarinete, corno y fagot en Mi bemol Mayor*, con el pianista chileno René Reyes; *Lorenzo Fernández: Suite Op. 37*; *Juan Orrego-Salas: Divertimento Nº1 Op. 43 para flauta, oboe y fagot*; *Villa-Lobos: Quinteto en forma de choros*.

En el concierto del Goethe Institut repitieron la obra de Lorenzo Fernández, la de Orrego-Salas y el Quinteto con piano de Beethoven, y agregaron: *Radames Gnattali: Suite para Quinteto*; *Jacques Ibert: Trois Pieces Breves* y *Villa-Lobos: Quinteto en forma de choros*.

*Recital de Peter Roggenkamp*

En el concierto del Goethe Institut, el pianista alemán Peter Roggenkamp tocó: *J. S. Bach: Tres preludios y fugas del Clavecín Bien Temperado* (Tomo 1); *E. T. Amadeus Hoffmann: Sonata en La Mayor*, en homenaje al bicentenario del compositor; *Debussy: Voiles, La Cathédrale engloutie* y *Ce qu'a vu le vent d'ouest*; *Henry Cowell: The Tides of Manaunaun, Aeolian Harp* y *Exultation*; los estrenos para Chile de *Dietrich Erdmann: Epigramas* (1970) y *Rudolf Kelterborn: Monosonata* (1965) y el estreno absoluto de *Günther Bialas: Tres Momentos musicales* (1973).

*Malcolm Troup*

Además de la actuación del pianista canadiense Malcolm Troup con la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, ofreció un recital en el Goethe Institut que

encabezó con: *J. S. Bach-Busoni: Chacona en Re menor*, original para violín solo, y a continuación tocó: *Chopin: Sonata Op. 58 en Si menor; Messiaen; Le traquet rieur*, del Catálogo de Pájaros; de *Malcolm Williamson*, canadiense radicado en Inglaterra se escuchó *Tres Preludios* y de *Clermont Peppin: Danza Frenética*. Terminó el concierto con *Ravel: Valses nobles y sentimentales* y *Debussy: L'isle joyeuse*.

#### *Cuarteto de Cuerdas de Sydney*

El Cuarteto de Sydney, Australia, que se encuentra realizando una gira por Latinoamérica, dentro del programa de in-

tercambio cultural del Ministerio de Asuntos Culturales Australiano, dio dos conciertos en Chile, en la Universidad Técnica Santa María de Valparaíso y en el Teatro Oriente en Santiago.

Harry Curby, Dorel Tincu, Alexandru Todicescu y Nathan Waks, crearon el Sydney String Quartet en 1974 y antes de venir a Sud América realizaron una amplia gira por Asia.

En su concierto en Santiago, ejecutaron un programa que incluyó: *Beethoven: Cuarteto Op. 18, N° 1; Don Banks: Cuatro Piezas para Cuarteto*, primera audición en Chile, y *Ravel: Cuarteto en Fa*.

### III CONCURSO INTERNACIONAL DE EJECUCION MUSICAL DE VIÑA DEL MAR, MENCION VIOLIN

Se realizó el III Concurso Internacional, con Mención Violín, en la ciudad de Viña del Mar, entre el 30 de octubre y el 6 de noviembre de 1976.

Los ganadores del Concurso fueron: Gonçal Comellas, de España, con el Primer Premio; Arturo Delmoni, de Estados Unidos, con el Segundo Premio, y John Snow, de Inglaterra, con el Tercer Premio.

El evento fue, como en años anteriores, organizado por la I. Municipalidad de Viña del Mar y la Corporación Orquesta Sinfónica Regional Viña del Mar, con la colaboración del Servicio Nacional de Turismo. La Comisión de Honor estuvo integrada por: el Alcalde de Viña del Mar, Capitán de Navío Sr. Raúl Herrera Aldana; el Asesor Cultural de la H. Junta de Gobierno, Sr. Enrique Campos Menéndez; por el Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación, Sra. Herminia Raccagni, y por el Presidente de la Corporación Orquesta Sinfónica Regional Viña del Mar, Dr. Luis Sigall Morrison. La Comisión Ejecutiva la integran: Isidor Handler, director artístico del Concurso y titular de la Orquesta Sinfónica Regional Viña del Mar; el Sr. Vicente Gaponov, coordinador general del Concurso; Sr. Enzo Andreani, director del Departamento de Turismo y Relaciones Públicas de la I. Municipalidad de Viña del Mar, y el Sr. Víctor Salazar, Director del Departamento de Contabilidad y Finanzas de la I. Municipalidad de Viña del Mar.

Se presentaron al Concurso, los siguientes violinistas: Haydee Francia, de Argentina; Veronique Bogaerts, de Bélgica; Dene Olding, de Australia; Jerzy Milewsky, de Brasil; Peter Oundjian, de Canadá; Arturo Delmoni, de Estados Unidos; Gonçal Comellas, de España; Joana Matkowska, de Francia; John Snow, de Inglaterra; Atsuko Tenna, de Japón; Henry Hutchinson, de Puerto Rico e Iván Taveras, de República Dominicana.

El Jurado estuvo integrado por: Carlo Van Neste, de Bélgica, director de la Cátedra de violín del Conservatorio Real de Bruselas; Umberto F. Nicastro, de Argentina, profesor de violín de la Universidad Nacional de San Juan; Stephan Terc, Brasil, concertino de la Orquesta Sinfónica Brasileña; Isidor Handler, director artístico de la I. Municipalidad de Viña del Mar; Juana Subercaseaux, de Chile, directora del Instituto de Música de la Universidad Católica; Alfonso Letelier, de Chile, compositor y Secretario de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile y Julius Karr-Bertolo, de Alemania, director de la Orquesta Sinfónica de Baviera y Munich. Como observadores, actuaron Lucy Ramos Da Costa, musicóloga brasileña y Joaquín Prieto, de Chile, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Cultural de Santiago.

Acompañaron en la Prueba Eliminatoria y en la de Selección, los pianistas, Alberto Vásquez, de Argentina, profesor del